



社會及人文科學學院

中文系

碩士論文

當代詩歌語體中的形容詞用法對語法規則的突破與局限

---- 以澳門新詩文本為基礎

Violations of Grammatical Rules on Chinese Adjectives in Modern Poems
and Their Limitations

---- The Case of Modern Macao Poems

學生姓名：高瑋

學生編號：M-A9-5823-9

指導老師：徐傑 教授

2011/5/4

摘要

形容詞在當代詩歌中運用得十分廣泛，雖然其受到諸多語法規則的制約，但在特定的語境下，形容詞卻呈現了不同的突破語法規則之搭配現象。有些搭配符合語法規則，但超乎語義內容及邏輯，有些搭配違背了語法規則，只能從語義及語境角度去理解其深層含義。形容詞突破語法規則的搭配是一種具有特殊藝術效果的文字表達形式，相對常規語言的穩定性、規則性、普遍性來說，其呈現了文學語言的靈活性、變通性、創意性。

現代詩歌中詞類的變異搭配必須建立在文學語言藝術的基石之上，本文通過對語料的分析、整理、歸納，總結出詩歌中形容詞突破語法規則之搭配的四個主要形式，即形容詞帶賓語的突破搭配、形容詞受數量詞修飾的突破搭配、性質形容詞與狀態形容詞錯位所產生之突破搭配、形容詞修飾各類實詞所產生的語義偏離突破搭配。將幾種對語法突破搭配形式與常規語言規範作對比，有著許多共性與差別。突破搭配是文學語言自指性的產物，形容詞在詩歌中被頻繁地活用或是被其他詞兼類，詞性呈現出多元的功能意義，顯示了漢語詞彙間的流動性和語言系統的開放性。突破搭配不僅要從語法角度進行分析，也要配合語義和語用作全方位的詮釋。作為文學的特殊表現形式，詩歌不僅講究內涵、修辭和格律，抽象意義和虛化的語境更是有別於其他類型文學作品的獨特之處。

本文擬從語法、語義、語用的角度，考察當代詩歌語體中的形容詞用法對語法規則的突破與局限，由表層結構入手，探討其產生的原因、語用效果及與語言系統的關係。

關鍵詞：當代詩歌 形容詞 突破搭配 語法規則 文學語言

Abstract

Adjective has widely use in contemporary poetry, but has been restricted by a number of rules of grammar. For example, Adjective is not allowed to take an object, and be modified by quantifier, etc. However, Adjective shows a different phenomenon of deviate construction in certain contexts. Some constructions conform to rules of grammar, but are beyond the semantic information and logics; some violate rules of grammar, and can be understood only by their semantemes and contexts. The deviate construction of Adjective is a literal expression with special artistic effect. Compared to stability, regularity, and universality of conventional language, it presents flexibility and creativity of literary language.

The deviate construction of words in modern poems must build on the foundation of arts of literature language. Based on the analyzing, sorting, generalizing of corpus, this thesis summarizes four major forms of deviate construction of Adjective in contemporary poetry, which caused from Adjectives with Objectives, Adjectives modified by quantifier, dislocation of character Adjectives and State Adjectives, and semantic deviation induced by Adjectives modified by Substantive. Comparing deviate construction with standards of conventional language, there are many similarities and differences. Deviate construction is the product of autonomy of literary language. Adjectives are used flexibly, and become concurrent words in poetry frequently, showing diverse functional significance, which demonstrating mobility of Chinese vocabulary and openness of language system. Deviate construction should not only be analyzed from the perspective of grammar, but also be interpreted comprehensively with semantic and pragmatic. As a special expression of literature, poetry not only pays attention to connotation, rhetoric, and rhyme, abstract meaning and vague context is also different from other types of literature.

This thesis, from the perspectives of grammar, semanteme and the use of language, study the violations of grammatical rules on Chinese adjectives in modern poems and their limitations, and discuss its cause, effect, and impact on language system from the surface structure.

KEY WORDS: Modern Poems, Adjectives, The Deviate Construction,

Grammatical Rules, Literature Language

目錄

摘要.....	1
關鍵詞.....	1
Abstract.....	2
Keyword.....	2
1. 引言.....	4
1.1 形容詞的語法功能.....	4
1.2 研究對象以及研究意義.....	4
1.3 研究語料.....	6
1.4 研究方法.....	6
1.5 相關背景.....	8
2. 形容詞帶賓語的突破搭配.....	8
2.1 形容詞帶賓語之觀點綜述.....	8
2.2 形動兼類詞.....	9
2.3 表比較與強調類形容詞.....	11
2.4 功能合併致使非範疇化類形容詞.....	13
2.5 為配合搭配成分而臨時活用類形容詞.....	15
2.6 小結.....	18
3. 形容詞受數量詞修飾之突破搭配.....	19
3.1 形容詞受數量詞修飾之觀點綜述.....	19
3.2 形容詞+數量詞形成的主謂超常搭配.....	20
3.3 數詞+形容詞結合為形量詞.....	22
3.4 側重語用效果的量形突破搭配.....	24
3.5 小結.....	29
4. 性質形容詞與狀態形容詞錯位所產生之突破搭配.....	30
4.1 狀態形容詞與性質形容詞的區別以及異配形式.....	30
4.2 在定語位置上的狀態形容詞被性質形容詞取代之突破搭配.....	31
4.3 在狀語位置上的狀態形容詞被性質形容詞取代之突破搭配.....	34
4.4 在謂語位置上的狀態形容詞被性質形容詞取代之突破搭配.....	36
4.5 小結.....	37
5. 形容詞修飾各類實詞所產生的語義偏離突破搭配.....	37
5.1 語義偏離研究成果概述.....	37
5.2 配合詩歌語境而產生的形容詞語義偏離.....	39
5.3 配合被修飾語產生的語義偏離.....	43
5.4 小結.....	46
6. 總結.....	47
參考文獻.....	51